

## DE Halogenstrahler mit Stativ

### Montageanleitung

1. Nehmen Sie den Strahler aus der Verpackung und legen Sie die Teile auf eine glatte Fläche.
2. Montieren Sie den Kopf auf dem Stativ. Ziehen Sie die Mutter nicht zu fest, das Schutzgehäuse kann sich sonst nicht einrichten.
3. Die Beine des Stativs können mittels der Mutter eingestellt werden, siehe Abb. 3. Üben Sie niemals Druck auf die Beine aus, da sich diese leicht in die gewünschte Position bringen lassen sollten.
4. Bewegen Sie den teleskopischen Fuß in die gewünschte Position, durch Lockern und Anziehen der Mutter, siehe Abb. 4.
5. Ihr Halogenstrahler kann nun benutzt werden.

#### Hinweise:

1. Dieser Halogenstrahler ist absolut sicher, solange man ihn auf angemessene Weise benutzt.
2. Die Köpfe der Strahler erwärmen sich erheblich. Daher muss man darauf achten, sie nicht näher als max. 0,5m entfernt von brennbaren Materialien, wie z.B. Papier, Karton, Holz etc. zu benutzen, da diese sonst entflammen könnten.
3. Im Falle, dass Sie den Strahler an einen anderen Ort bewegen oder die Glühbirne wechseln möchten, schalten Sie den Strahler längere Zeit vorher aus, bevor Sie ihn berühren - Achtung: Verbrennungsgefahr.
4. Richten Sie den Strahler niemals direkt in die Augen.
5. Berühren Sie niemals die Glühbirne mit Ihren Händen, während Sie diese einsetzen, da durch das Fett der Haut die Lebensdauer der Glühbirne verkürzt wird. Benutzen Sie ein sauberes Tuch, um die Glühbirne zu einzusetzen.
6. Berühren Sie das Stativ nicht, solange der Strahler angeschaltet ist, da der der Strahler sehr heiß wird.
7. Benutzen Sie den Strahler niemals in der Nähe von entzündbaren Materialien wie Benzin, da dies zu Explosionen führen könnte. Schalten Sie den Strahler immer aus, bevor Sie ihn umbauen oder das Leuchtmittel wechseln.

#### Einsetzen der Leuchte:

1. Benutzen Sie ein Leuchtmittel von max. 500W.
2. Trennen Sie den Strahler von der Stromquelle und warten Sie, bis sich die Lampe abgekühlt hat, sofern sie zuvor in Betrieb war.
3. Benutzen Sie einen Schraubenzieher um die Schrauben zu lösen. Entnehmen Sie die alte Leuchte durch Aufdrücken auf die rechte Seite der Fassung bis sich die linke Seite aus der Fassung löst und Sie sie nach vorne herausziehen können.
4. Um die Glühbirne zu wechseln benutzen Sie bitte Handschuhe oder ein sauberes Tuch. Befestigen Sie die Birne auf der rechten Seite der Fassung durch leichtes Drücken, bis sie hinein klickt. Danach können Sie die linke Seite befestigen.
5. Schließen Sie die Lampe niemals an eine Stromquelle an, solange die Abdeckung auf der Vorderseite geöffnet ist.

## E Proyector halógeno con tripode

### Manual de montaje

1. Desembale el proyector de la caja y sitúe todas las piezas sobre una superficie lisa.
2. Monte la cabeza sobre el trípode según. No apriete en exceso la tuerca central. La rejilla protectora puede no instalarse.
3. Las patas del trípode pueden ajustarse por mediación de la tuerca como muestra la Fig. 3. Nunca fuerce las patas ya que estas deben moverse fácilmente a la posición deseada
4. Ajuste el pie telescópico a la posición deseada aflojando y apretando la tuerca de ajuste como muestra la Fig. 4
5. Su proyector con pie telescópico está listo para su uso.

#### Advertencias:

1. Este proyector es totalmente seguro si se usa de una manera adecuada.
2. Las cabezas de los proyectores se calientan considerablemente y debe tener la precaución de no ser usadas a menos de 0,5 metros de materiales combustibles como papel, cartón, madera, etc, ya que podrían arder.
3. En el caso de que necesite mover el proyector a otro sitio de trabajo o remplazar la bombilla, debe dejar desconectado el proyector un periodo de tiempo antes de tocar la cabeza ya que esta alcanza temperaturas considerablemente altas.
4. No sitúe el proyector directamente a los ojos de una persona.
5. Nunca toque la bombilla con las manos cuando la instale, ya que la grasa de la piel acortará la vida de la bombilla. Use un trapo limpio para instalar la bombilla.
6. No toque el trípode cuando el proyector esté encendido ya que este estará caliente.
7. Nunca use el proyector cerca de materiales combustibles como gasolinas ya que pueden ocasionar explosiones. Siempre desconecte el proyector antes de realizar cualquier trabajo en él o cambiar la lámpara.

#### Instalación de la lámpara:

1. Use como máximo una lámpara de 500W
2. Desconecte de la corriente el proyector y deje que la lámpara se enfríe, si ha estado funcionando.
3. Use un destornillador para desenroscar el tornillo. Sustituya la vieja lámpara presionando hacia la parte derecha del portalámparas hasta que la parte izquierda se libere del portalámparas y pueda extraerla hacia delante.
4. Para instalar la lámpara use guantes o un trapo limpio. Introduzca la bombilla en la parte derecha de portalámparas y presione hasta que se introduzca ligeramente dentro de él y pueda ajustar la parte izquierda de la lámpara.
5. No conecte la lámpara con la cubierta frontal abierta.

## GB Halogen lamp emitter on tripod

### Mounting Instruction

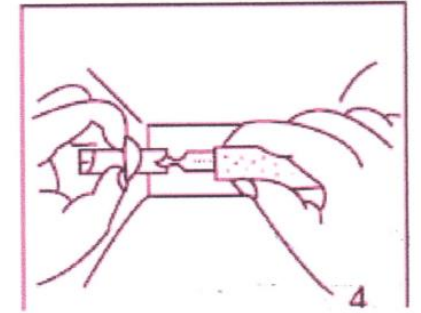
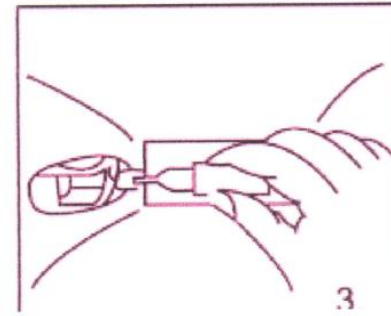
6. Take the halogen lamp emitter out of the packing box and put the parts onto an even surface.
7. Mount the head onto the tripod. Do not fasten the nut too tight, the protection housing cannot adjust properly otherwise.
8. The legs of the tripod can be adjusted by the nut (image 3). Do never put too much pressure onto the legs as they should adjust easily into the demanded position.
9. Move the telescopic foot into position by loseing and tightening the nut (image 4).
10. The halogen lamp emitter can be used now.

#### Hints:

8. This product is absolutely safe as long as it is used properly.
9. The heads of the emitter is heatening up to high temperatures. Therefore take care to keep it at least 0,5m far from flammable material as paper, carton, wood etc.
10. In case of moving or changing the bulb, switch it off for a longer time before touching. Attention: danger of burning.
11. Never direct the emitter directly into eyes.
12. Never touch the bulb with hands while putting the bulb in as the lifetime can be shortened due to contact with hands (grease!). Use a clean cloth to change the bulb.
13. Do not touch the tripod as long as the emitter is switched on as the emitter is very hot.
14. Never use the emitter close to flammable martial as benzine as this could lead to explosion. Switch the emitter of before rebuilding or changing the bulb.

#### Installing the bulb:

6. Use an illuminant of max. 500W.
7. Disconnect the emitter from power source and wait until it has cooled down if it was in use before.
8. Use a screw-driver to losen the screws. Take out the olt illuminant by pushing the right side of the holder until the left side jumps out of the holder and until you can pull it out to the front.
9. For changing the bulb use gloves or a clean cloth. Tighten the bulb on the right side of the holder by pushing softly until it clicks in. Then fix it on the left side.
10. Never connect the emitter to a power source as long as the cover on the front side is open.



#### Technische Daten / Datos tecnicos / Technical data

Spannung / Voltaje / Voltage	AC 220 – 240V~50Hz
Leistung / Potencia / Power	Max. 500 W
Schutzgrad/ Grado de protección / Protection class	IP44